

# 工商晚報

The Kung Sheu Evening News  
43, Des Voeux Road, Central  
Hong Kong  
Cable Address: 2075  
P. O. Box 62  
印 公 限 有 報 日 商  
司 公 限 有 報 日 商  
號 三 十 四 中 區 港 香  
九 六 五 五 號 電

## 答覆美對華白皮書

## 外部發表聲明

### 兩個基本認識獲得相同

### 許多問題不能不持異議

【本報倫敦十六日電】美國國務院於十六日發表對華白皮書，外交部發言人於十六日發表聲明，答覆該白皮書。聲明指出，美國政府對華政策，係根據兩個基本認識：一、美國與中國之關係，應以平等互惠為原則；二、美國與中國之關係，應以和平合作為基礎。聲明並表示，美國政府對於白皮書中所提之各項建議，將予以慎重考慮，並與中國政府進行商榷。

## 十二國歐洲議會

### 首次大辯論

### 奠定真正經濟統一基礎

### 分裂為緩進與急進兩派

【斯特拉斯堡十六日電】歐洲議會於十六日舉行首次大辯論，討論歐洲經濟統一問題。會議中，各國代表就如何實現經濟統一，以及是否應先進行政治統一等問題，展開激烈辯論。會議最終決定，將先進行經濟統一，並以此為基礎，逐步實現政治統一。

## 駐德美總領事

### 準備停閉

### 英對此問題已交外相

【倫敦十六日電】駐德美總領事館，因美英兩國關係緊張，已準備停閉。英國政府對此問題，已交由外交部處理。據悉，美英兩國在歐洲經濟統一問題上，存在重大分歧，雙方均表示，將在此問題上，堅持己見，並與對方進行商榷。

## 馬歇爾援助

### 仲張至柏林

【柏林十六日電】馬歇爾援助計劃，已正式實施。美國政府將向德國提供大量物資，以幫助德國恢復經濟。此舉旨在加強美德兩國之友好關係，並促進歐洲經濟之發展。

## 起草報告

### 將致艾卿親閱

【華盛頓十六日電】美國政府已起草完竣，並將致艾森豪威爾總統親閱。報告內容包括：美國在歐洲之軍事部署，以及對歐洲經濟統一之看法。報告指出，美國將繼續在歐洲保持強大之軍事力量，以維護歐洲之和平與穩定。

## 越南法軍發動反攻

### 將在中共抵邊境前

【河內十六日電】越南法軍已發動反攻，旨在奪回被越共佔領之領土。法軍表示，將在中共軍隊抵達邊境前，完成反攻行動。此舉旨在削弱越共之實力，並恢復越南之統一。

## 曼徹斯特導報

### 英軍增援香港

【曼徹斯特十六日電】曼徹斯特導報報導，英國政府已決定增派軍隊前往香港，以加強該地之防禦。此舉旨在應對日益緊張之國際局勢，並確保香港之安全與穩定。

## 曼徹斯特導報

### 英軍增援香港

【曼徹斯特十六日電】曼徹斯特導報報導，英國政府已決定增派軍隊前往香港，以加強該地之防禦。此舉旨在應對日益緊張之國際局勢，並確保香港之安全與穩定。

## 曼徹斯特導報

### 英軍增援香港

【曼徹斯特十六日電】曼徹斯特導報報導，英國政府已決定增派軍隊前往香港，以加強該地之防禦。此舉旨在應對日益緊張之國際局勢，並確保香港之安全與穩定。

## 曼徹斯特導報

### 英軍增援香港

【曼徹斯特十六日電】曼徹斯特導報報導，英國政府已決定增派軍隊前往香港，以加強該地之防禦。此舉旨在應對日益緊張之國際局勢，並確保香港之安全與穩定。

## 贛州電訊聯絡中斷

【贛州十六日電】贛州電訊聯絡，因受戰事影響，已中斷。當地政府已採取措施，以確保通訊之暢通。目前，贛州局勢緊張，雙方軍隊在多個地區發生衝突。

## 四川——天府之國

【成都十六日電】四川省政府已決定，將全省分為若干行政區，以加強地方建設。此舉旨在提高行政效率，並促進四川之經濟發展。四川地處西南，資源豐富，具有巨大之發展潛力。

## 建設西南堡壘

【成都十六日電】四川省政府已決定，將全省分為若干行政區，以加強地方建設。此舉旨在提高行政效率，並促進四川之經濟發展。四川地處西南，資源豐富，具有巨大之發展潛力。

## 建設西南堡壘

【成都十六日電】四川省政府已決定，將全省分為若干行政區，以加強地方建設。此舉旨在提高行政效率，並促進四川之經濟發展。四川地處西南，資源豐富，具有巨大之發展潛力。

## 建設西南堡壘

【成都十六日電】四川省政府已決定，將全省分為若干行政區，以加強地方建設。此舉旨在提高行政效率，並促進四川之經濟發展。四川地處西南，資源豐富，具有巨大之發展潛力。

## 建設西南堡壘

【成都十六日電】四川省政府已決定，將全省分為若干行政區，以加強地方建設。此舉旨在提高行政效率，並促進四川之經濟發展。四川地處西南，資源豐富，具有巨大之發展潛力。

## 建設西南堡壘

【成都十六日電】四川省政府已決定，將全省分為若干行政區，以加強地方建設。此舉旨在提高行政效率，並促進四川之經濟發展。四川地處西南，資源豐富，具有巨大之發展潛力。

## 建設西南堡壘


【成都十六日電】四川省政府已決定，將全省分為若干行政區，以加強地方建設。此舉旨在提高行政效率，並促進四川之經濟發展。四川地處西南，資源豐富，具有巨大之發展潛力。

## 建設西南堡壘

【成都十六日電】四川省政府已決定，將全省分為若干行政區，以加強地方建設。此舉旨在提高行政效率，並促進四川之經濟發展。四川地處西南，資源豐富，具有巨大之發展潛力。



雲利其  
貓黑  
煙香  
候酒不絕造型國英  
行洋祥天：理經總



行表璽源林  
球全播譽。璧尺同珍。表名級超士瑞  
百達翡麗  
男女庄金表  
德輔道中二七六號  
電話二六九九七  
康士登  
男庄  
表  
VACHERON  
CONSTANTIN  
古柏齡  
18K  
金25石自動游水表  
GUBELIN  
IPSOMATIC  
25 Jewels  
開明汽車有限公司啓  
香港德輔道四一五至五一號  
電話二六三三九號







每天小說

[illegible][illegible][illegible]

「你聽左親  
人話，一餐  
睡我帶埋惡  
蟲來！」

「唔！我有點不  
知如之何？」  
胡八說：

「我要俾你明明白白，係得。」我通知他別再想說話，就飛下海去。

壓得我哭下海來。  
浪濤海水本為財  
失足近有魚不少  
任捉任摸掙拾盡

太平山土產

贈某姝下海

海灘晚唱

(四)

我便工人送過來昇你

明代方輿輿地勝覽  
盛稱李東山傳於粵東

鎮荔枝灣

演臂功何倫威

散武術

一、乃後髮術之祖  
腕，不則此難繼於其  
其功行，而臻於猛  
虎之強，斯蓋術之  
法，但習術之非其  
多淺嘗而止，必其  
欲臻於成功之域，其  
能抵禦苦而戰，其  
來，耳目所及，雖  
爭途而敵者，而此  
有出類拔萃人，也  
垣東樹欄而習術，  
戶二人，曰何倫  
曰湯某，彼二人者

一、乃後髮術之祖  
腕，不則此難繼於其  
其功行，而臻於猛  
虎之強，斯蓋術之  
法，但習術之非其  
多淺嘗而止，必其  
欲臻於成功之域，其  
能抵禦苦而戰，其  
來，耳目所及，雖  
爭途而敵者，而此  
有出類拔萃人，也  
垣東樹欄而習術，  
戶二人，曰何倫  
曰湯某，彼二人者

[illegible]

香

DAVID:

TEACHE

鼻眼  
喉耳

蔡德芬 醫專

劉國英

男長垣志劉

精醫筋骨重傷。新舊癰患作痛。內部受傷。傷而不知。或

三連本  
樓二樓  
樓一樓

流本館  
設在  
三樓

英事活

[illegible][illegible][illegible]

伊羅很快活，聞文新思可痛得認故事？  
新恩乃開始把「青島」的故事告訴她。伊羅  
本正經，凝神聽她忙迫着高興的時候李太太  
來了。文新思慌忙抱李太太跑起來。李太太  
必客氣，請他坐下。並着李太太說：「你不要  
攔着客人。伊羅別煩惱，不肯走，直到文新思  
陪改天再來，把那李太太告訴她，才見恩  
懶洋洋的拖着根棍爬上樓，下來的絲帶子又  
恩伊羅牽着的活脫脫一個三四歲，知

[illegible]

葉楚傖嗜酒。葉楚傖先生死後，驚惶定誌，雖有襲而無恥，均不洩爲一代完人，然國書謂：葉氏一生居官，不貪取，不妄動，獻身黨義，以終其生，生平亦無甚嗜好，祇好酒、性豪飲。

子平

命如嗜酒楚葉

鴉禮

還有一節

據中人的未過妻，還說他這兒

那位未婚夫必須立贈送一份聘財  
其母史岳母；燕窩、每月都親到  
報的(當地作媒)還給其女兒  
嫁中的未過妻，還說他這兒

欲得池水，底事平靜。  
那正是：

欲知如何？且聽下回分解！

**強忘**

若一  
不速醫遺害子孫

**腎肺**

專治一切虛損咳嗽吐血潮熱盜汗腰膝痠痛頭暈目眩耳鳴眼花精神不振食慾不佳等症。此藥乃選用上等名貴藥材，遵古法炮製而成，功效神速，誠為補腎益肺之聖藥也。

每瓶大洋一元二角 小瓶六角

總發行所：上海南京路四四四號（電話五五六六）

剪報診藥元  
中環電 七路國  
上士 樓上士  
兩日報 附日報

醫務所 中環電  
十七國 上士  
樓上士 附日報

元 二 藥 診 報 剪  
五〇九 話二天

國醫八十四士任漢可授  
元英一頭用

陳國定線醫  
鐘鎮安  
效特

肺癆咳嗽  
小兒驚風  
嘔吐泄瀉  
驚風抽搐  
小兒驚風  
嘔吐泄瀉  
驚風抽搐  
小兒驚風  
嘔吐泄瀉  
驚風抽搐

廣州名醫羅國泰祖傳秘製「祖傳彭彭男」廣州市衛生局周知府註冊針灸師

（助理）  
傑

血出  
確不誇張

[illegible][illegible]

瘦子們引為驕傲的，乃對李太太道：「我從來未見過這肥豬呢！比她還滾溜的！」

李太太的福氣，你一定是說把棍棒作掌上珠了。——這話倒不消說是討好了李太太，她活脫脫是討好了李太太，她活得好的時候像虎兒，鬧起時來，正是不容反舌的；鬧得瘦子們，正是要天上的朝星，他的爸爸要娶一個，她的爸爸也要娶一個。

文斯道：「那孩子，他太壞了。」

「文斯，你和他做父親的，有這個權利，你要教訓他。」

「可是，」也許是的，你是第幾次見到我的本家？」

「文斯思道：『幾位到你和她做教』」

[illegible]

的財產之一部份歸了，她的價值，並不是國庫是否年終核算成數，是否有才幹爲標準，而是却根據那族長所訂固定數目。如果丈夫不幸中道而死，那未亡人便被作爲「遺產」遺給家裏中之一員來承辦了。

西部許多部族 (Tribes) 地方的荷族無人，往往一個女子生了下世的時候，便已和一個男子訂婚了。一個男子如娶妻，他先要找到一個孕婦，和那孕婦預約，與腹中塊肉締結了契約。如果這約對來的爸爸看中了來求他的男子，應允了他的預約，則生出來的兒子，男兒，預約即取消，如果生下來的是女嬰，則婚約便成立子。

田莊地，則劃爲可成，便將交給她去成婚。可是，如果父母會得無能，而認為這男子的遺產不夠的話，那兒女可以賣還婚約，而將那男子所失去的，便還給他的。女子一經男子訂成便成了丈夫的童婦，男子可以娶一後，她又覓見所承繼，而才已不能承受丈夫的遺產遺盡，乃仍與那族長保持聯絡，而且很丈夫的意處。

兒婚俗

[illegible]

所患肝一症  
係證眼治一  
疾症有輕重  
敗之凡九面  
症仍可治愈

骨痛全病  
交府腎高  
易尿腎高  
反濕尿腎  
後發緊  
失服藥  
頭風  
諸症  
店對面  
酒對面

吳遠城  
廣亮城  
伍羅平  
同羅平

本醫生發明  
「珍珠眼藥水」，對於一切眼症，極有效。本醫生自印度來，印生利參鴨拿夏度印，久已馳名全球，凡患眼疾者，請試用之。

耳眼  
皮膚  
疥癬  
毒瘡  
洗淨  
中  
醫  
秘  
傳  
道  
家  
聖  
方  
上  
堂  
加  
萬  
善  
堂

HAKIMABDEALI,  
(Indian - Herbalist).

大馬路四十五號二樓

## 蠟丸

專治花柳  
補腎益精  
止立腎痛  
脚氣麻痺

# 到正

午時  
政平上橫街市御前福堂

## 洪冠洲

國民政府  
醫院核定  
醫師治病  
病買酒藥

大道中式大 號中國改改

大正四十四年五月十五號



祇要妳有勇氣。  
——當時爲稱可亦，市過招搖衣睡嘗——

爲民起見。祇要氏在，有派  
國會議員爲員，自山  
其路至，拜訪氏，知  
其逃遁，乃正地道出  
西汾酒兩瓶，以贈祇氏  
，祇氏飲之，如饑至登  
，心念有此物，不登  
獨嘗。偶懷有一有時  
之物，雖朋友亦一醉之  
之，則不與之。祇氏，乃  
則飲一兩。親自挽酒  
兩瓶，直往市上，造其  
朋友，時時贈之。  
天氣陰寒，祇氏撲面，  
，飲已，不覺，

然已欲不二，婆舞出正位之入一四

港電台廣播英文課程

第九十四次

馬加烈李姑娘粵語解釋

(四百五十千週波)

11. TO (of the infinitive)

The BBC brings you ENGLISH BY RADIO.  
This lesson is about the word to, the word  
used with the infinitive. Quite often in English  
little word to is used by itself, and the infinitive  
not spoken. Listen to some examples. Listen  
and David talking.

You're going to the cinema with me this  
aren't you, Mary?

今晚你同我去看電影，是嗎，瑪麗？

哦，但你已經答應哩。  
I know, I should like to, but I can't this e  
我知道，我該歡喜的，但我今晚不能哩。  
Is it really because you can't or because y  
want to?  
是否真的因為你不能——或因為你不想要？  
Oh, it's not that, David. I've a lot of work  
home. Did you bring that book you promised  
me?  
哦，大衛，不是的。我在家裡有許多事做哩。  
借給我的書有帶來嗎？  
Oh, dear, I'm afraid I forgot to.  
哦，親愛呀，我怕我忘記了。  
Did listeners notice all those examples of to  
the infinitive? Let's have them again. David  
Oh, but you promised to.  
哦，但你已經答應哩。  
'Promised to'. In full, that is: —  
You promised to go to the cinema with  
evening.  
你已經答應今晚同我去看电影。  
That's all.

I should like to.  
我該願意的。  
"Like to". In full, that is: —  
I should like to go to the cinema with you.  
我該願意同你去電影。  
Then David asked: —  
Is it because you don't want to?  
是否真的因為你不想?  
"Don't want to". In full, that is: —  
Don't want to go to the cinema with me.  
不想同我去電影。  
Then David said: —  
Then I shall go.

第廿四案：法網難逃

要以一彈

● 變態 ●

屈探長曰：「杜畢性嗜殺人者耶？」

顏威曰：「一知殺人有異動，妄思脫，或囑發警署後，足以引起杜畢反者，杜畢則製成武器，自可隨時將婦人殺了結。」

屈探長曰：「汝兩將功減罪，引起盜盜賊分之耶？」

顏威曰：「何不許羅威作陪審？」

[illegible]

DAVID: I forgot to bring that book.  
I忘記得帶那本書。

TEACHER: In all those examples to follow.

MARY: Promised to, like to, want to.

TEACHER: Sometimes to is used, by  
adjectives. Listen to Mary a

DAVID: Can you come and have a  
this lesson, Mary?

MARY: 完課之後，你可以到我家來嗎？  
I should like to, David, but  
I must get home quickly.

DAVID: 大衛，我挺喜歡你的。但沒有時  
間呀。你邀我的 dance you  
星期六那天跳舞你愉快嗎？  
Very much.  
甚愉快。

DAVID: Did you dance with John W  
你有同約翰或摩士跳舞嗎？

不，他沒有問我。

DAVID: Will you come to my party  
邀請你到我的宴會嗎？

MARY: Thank you, I'll be glad to.  
謝謝你，我歡喜。

DAVID: And dance with me?  
同我跳舞嗎？

MARY: I'll be very glad to.  
我甚歡喜。

TEACHER: Let's repeat all those examples.  
DAVID: Is there time to?  
有時間嗎？

TEACHER: Well, let's try. Mary said: —  
MARY: I should like to, but there was  
我願歡喜，但沒有時間。

TEACHER: In full: —  
MARY: I should like to have a cup of  
won't be time to have a cup of  
我就歡喜同你喝杯茶，但沒有

TEACHER Then Mary said: —  
MARY: John didn't ask me to.  
TEACHER: That means: —  
MARY: John didn't ask me to dance

MARY: I'll be glad to come to your  
to dance with you.  
我願意到你的宴會，我將很高興。  
TEACHER: And David said: —  
DAVID: Is there time to?  
TEACHER: In full: —  
DAVID: Is there time to repeat all the  
是否有時間把那些例子重述一次。  
TEACHER: Well, as you've heard, listen

屈勝探案

其言不足信。國威不足，以動社羣。我將無不顧慮。用武，汝或可使社羣耶？

顏延之思頃，曰：「我願作摺。」

史更知及庭梁長均大驚。轉身入

另室，再向顏延之。句曰：「權威，老

史更知第一句即曰：「權威，老

請，卒依官行事。但叮囑探長仔

出外，并以解解一員御車，隨間屈

保國等，共謀說前往相繼，曰：「

一始保爲督山王市等，不悉社便

史更知不允，經不起庭梁長

史更知不允，經不起庭梁長

ed and a verb,  
forget to.  
lf, after nouns and  
David again.  
of tea with me after  
天嗎，病魔？  
re won't be time to.  
我必定趕快回家。  
ent to on Saturday.  
ams?

Christmas Day?  
quickly,  
be time to.  
with you but there  
tea.  
去喝茶哩。  
h him.

examples?  
there has been time

「你們要驗指模，請問我應該怎樣呢？」

「加個官員沒有錯吧？」

「唔，這……」

「其實，這一……」

「是並不用印的，一……」

希望獲得一點新聞資料，到大家的心靈減少了，他們的地也無法維持了。

[illegible]

弱之

卽腎病

何謂腎

爲五臟之一，××之則虛，譬如先天之不足，外傷內損等，皆能虛，腎氣不足則也。

腎病之

病種類不易圖分，遺×與滑×：看失×是故出×

氣無力，胃口不開，  
 虛喘，肺中不響，  
 陽弱早遺，用藥  
 可思之，其症狀大  
 不安，×弱不舉，  
 自主。  
 朱老先說，先為  
 補氣無主，體積大  
 不加，肝火特旺  
 晨後反瀉，形容枯  
**病患者**  
 病者危幾四次  
 以年方富力強受無  
 虛度且因而伐，前  
 心或體格強顯  
 心氣內耗過甚，  
 精本身不遂之危  
 內存延滋養其  
 險發變之禍患，  
 患疾者應治本。  
**怎樣根本**  
 關保病家阻礙

方，精配高貴藥，  
病狀，適宜治療。  
經中西醫師治療  
與治！

中醫師 涂奎  
九至十二時在廣州九龍  
香港電話：五八五



